

Babel Bilingual Management Support

マーケットを世界に広めませんか
世界中からアクセスを呼ぶ
日英バイリンガル・サイトのご提案

2009年10月吉日

株式会社バベル

米国バベルコーポレーション

ホームページから注文がないのは 何故なんだろう？ チェック！

せっかくホームページを作ったのにアクセスがない？
---- 次の点をチェックしてみましょう。

- | | | |
|--|------------------------------|-----------------------------|
| • 日本語のホームページしかない。 | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| • 英語サイトといってもホームページのテキストを英語
に置き換えただけで満足している。 | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| • ホームページが見にくい、わかりづらい。 | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| • ホームページ製作や運営は外部の業者任せにしている。 | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| • 最後の更新をしたのが1ヶ月以上前だった。 | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| • Google やYahooで検索しても、出てこない！！ | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |

Yesが3 つ以上あったら要注意！！

Webマーケティング成功の鍵 = バイリンガル・テキストの改善

- 日本語も英語も、美しい言語で正しく表現されていること。
- ホームページの目的がわかりやすいこと。
- 更新が頻繁で、新鮮であること。
- 世界中からアクセスがあること。

世界中からアクセスを呼ぶ 日英バイリンガル・サイトを作いませんか

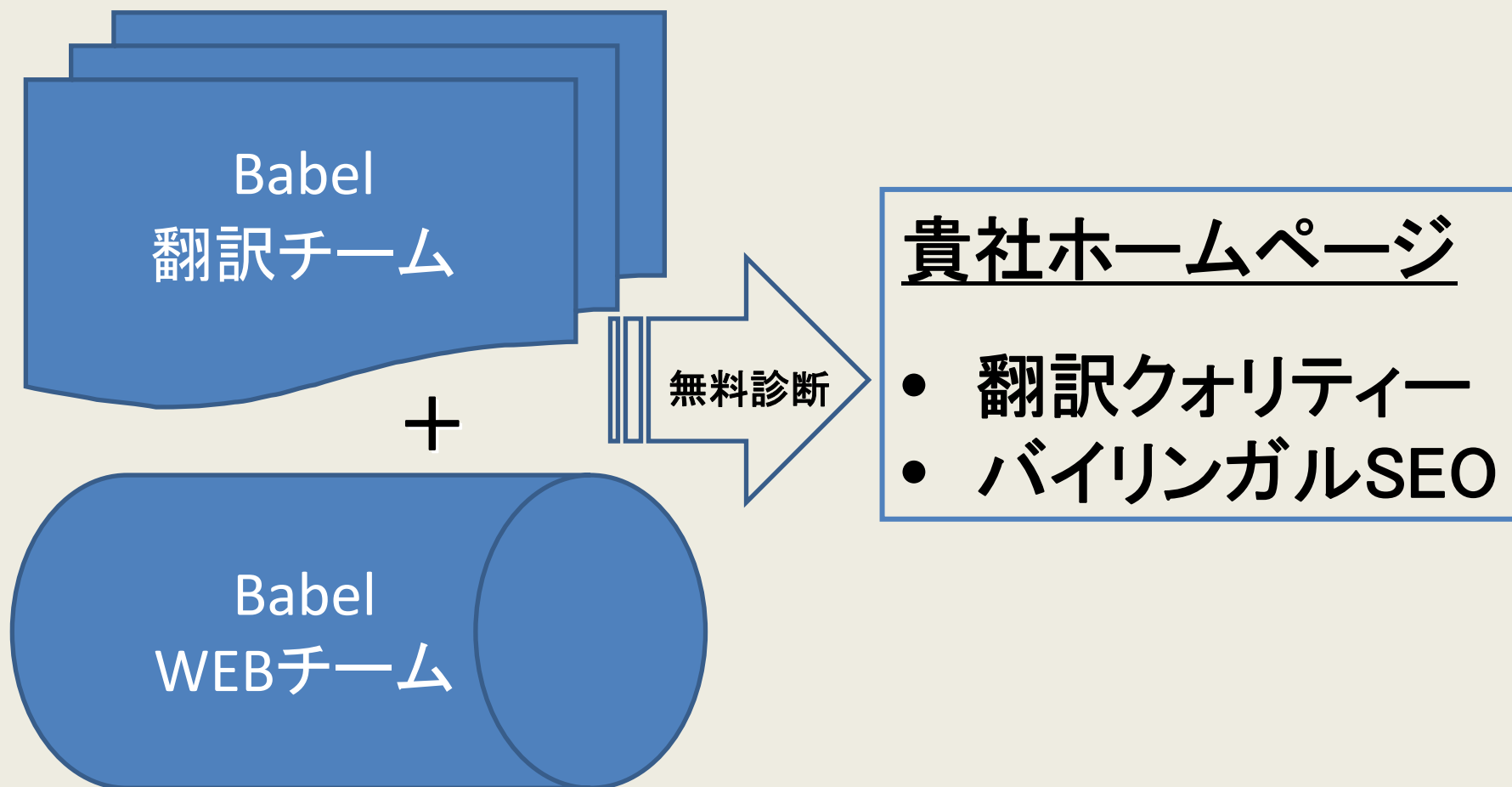
＜Babel翻訳チームの提案＞

- 世界基準のプレーンな英語表現
- 熟練翻訳者による日英照合
- ネイティブのプロフェッショナル編集者による
日本語・英語チェック&編集

＜Babel WEBチームの提案＞

- WEBマーケティング・プロフェッショナルによるデザイン
- W3C (World Wide Web Consortium) 標準に準拠した
コーディング
- コストを抑えたSEOマネジメント

まずは貴社ホームページを「無料診断」！



バベルの「無料診断」ー 3つのステップ

ステップ1:

アクセスを呼ぶ正しい日本語と英語
で表現されているかどうかをチェックする「翻訳診断」

ステップ2:

GoogleやYahoo!検索にフォーカスした「ホームページ診断」

ステップ3:

ホームページのカギといえる「HTML診断」